

veise



1705-00007

FI
SV

Käyttöohje 1-7

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Bruksanvisning 8-13

Läs bruksanvisningen noga innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

V1.0



1 Turvallisuus ja käyttö

1.1 Varastointi

- Laitteen säilytyslämpötila on -30...+80°C
- Käyttölämpötila -20...+60°C
- Suurin sallittu ilmankosteus on 90% Rh
- Näyttö ei ole vesitiivis. Suojaa näyttö kastumiselta.
- Suojaa näyttö pölyltä ja kemikaalihöyryiltä, voimakkaalta värinältä ja iskuilta.

1.2 Käyttö

- Laitteen virtalähteenä voi käyttää 12–24-voltista auton akkua tai sähköjärjestelmää.
- Irrota virtajohtot, jos et aio käyttää laitetta vähään aikaan.
- **Noudata laitteen käyttöohjeita.**
- **Älä katso videokuvaa turhaan ajon aikana.**

1.3 Huolto ja puhdistus



Huolto

Vain sähköammattilainen saa korjata laitteen. Jos peruutuskamerajärjestelmä vikaantuu:

1. Sammuta laite
2. Kytke johdot irti laitteesta
3. Ota yhteys laitteen ostopaikkaan tai vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Puhdistus

1. Irrota kaikki monitoriin liitetyt johdot ennen puhdistusta.
2. Puhdista monitori miedolla puhdistusaineella ja kostealla ja pehmeällä liinalla.

1.4 Vaatimustenmukaisuusvakuutus



- Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 15 vaatimukset. Laitteen käyttö edellyttää seuraavien ehtojen täyttymistä:
- Laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä
- Laitteen on kestettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat johtaa virheelliseen toimintaan



Tämä symboli ilmaisee, että laitteen mukana toimitettu dokumentaatio sisältää tärkeitä käyttö- ja huolto-ohjeita.



Tämä symboli tarkoittaa, että sähkökäyttöisiä ja elektronisia laitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana. Toimita rikkinäinen laite asianmukaiseen jätteenkeräyspisteeseen.

2 Peruutuskamerajärjestelmän ominaisuudet ja tekniset tiedot

- Digitaalinen 7" korkearesoluutioinen väri-TFT-LCD-näyttö, 15m johto
- 8 - 32V virransyöttö
- Näytön valikosta voi säätää jokaiselle kuvanäkymälle oletuskanavan (normaali / peilikuva / ylös / alas). Herätejohdot voi kytkeä eri oletuskanavalle.
- Ajastettu kamerakuvien vaihto 0-30 sekuntia.
- Kamerassa suojavisiiri
- Kameran suojausluokka: IP69K.

2.1 Monitorin tekniset tiedot

Monitorin mitat P x L x S	185mm x 123mm x 35mm (ilman aurinkovisiiriä)
Näyttö	7" Väri laajakulma LED -taustavallo
Resoluutio	800 x (RGB) x 480
Videokanavia (INPUT)	2
Katselukulma	ylös: 110°/ alas: 110°, oikealle/vasemmalle: 140°
Vasteaika (ms)	25ms
Toimintajännite	DC 8V...32V
Virrankulutus	5W (Ilman kuormaa)
Käyttölämpötila	-20°C ... +70°C
Varastointilämpötila	-30°C ... +80°C
Kaiutin	16 Ohm/1W

2.2 Kameran tekniset tiedot

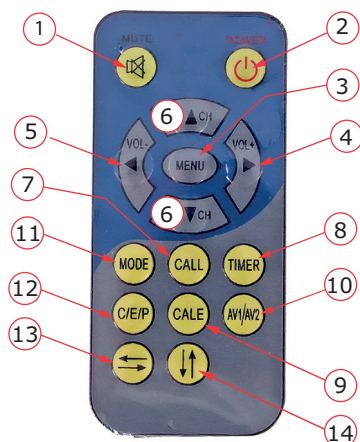
Kamera	Autokamera, suojaläpällä
CCD-kennon koko	1/3" Sharp CCD varikamera
Värijärjestelmä	PAL: 520(K)x582(L); NTSC: 510(K) x 492(L)
Minimivalaistustaso	0 Lux yöllä (IR LED päällä)
Virran sisääntulo	12V DC
Kameran kuvakulma	130°
Kameran suojausluokka	IP69K
Toimintajännite	DC 11-32 V
Kameran ulkomitat L X K X S	94 mm x 83 mm x 78 mm (ilman pidikettä)
Käyttölämpötila	-20°C ... +60°C
Varastointilämpötila	-30°C ... +80°C
Automaattinen lämmitys	Alle +10°C
Paino	n. 500g

2.2 Pakkauksen sisältö

- Näyttö, kamera ja kaukosäädin
- Lisäksi sarjaan kuuluvat:
- Kiinnikkeet näytölle ja kameralle; sis. ruuvit ja aluslevyt
 - Näyttökaapeli, näytölle tuleva 9-nap. mini DIN naarasliitin
 - Toisessa päässä kameroiden 4-nap. säänkestävät liittimet, kaksi johtoa kameroiden ohjaussignaalia varten
 - DC -naarasliitin (halk. 5,5 mm)
 - Kamerakaapeli, pituus 15 metria, 4-napainen säänkestävillä liittimillä
 - Savukkeensytytinadapteri, toisessa päässä DC -uroslitin (halk. 5,5 mm)

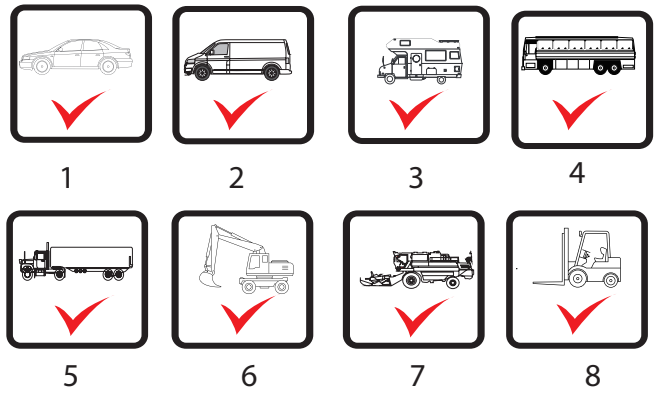
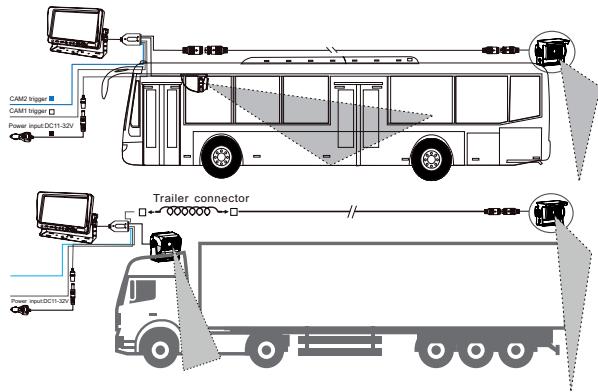
2.3 Monitorin kaukosäätimen toiminta

Kaukosäätimeen sopiva paristo = CR2025



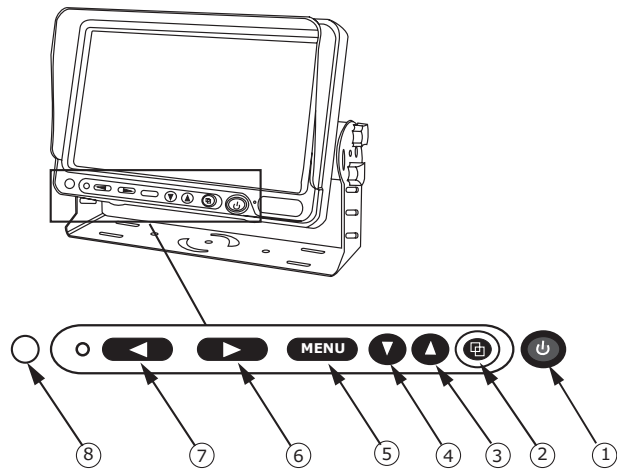
1. Virtakytkin ~ POWER
2. Vaimennus ~ MUTE: ääni vaimenee tai palautuu
3. Valikonäppäin ~ MENU
4. Äänenvoimakkuuden lisäys ~ VOL+
5. Äänenvoimakkuuden vähennys ~ VOL-
6. Ylös- ja alaspäin siirtyminen valikossa
7. Kanavan tunniste ~ CALL: näyttää valittuna olevan kanavan
8. Ajastin ~ TIMER: näytön automaattinen sammutus
9. Kalenteri ~ CALE
10. Kanavavalinta ~ AV1/AV2: näytettävän kanavan/kameran vaihto
11. Näytön sävy ~ MODE: esiasetetut näytön sävyasetukset;
12. Kielivalinta ~ LANG
13. Kuvan vaakasuora kääntö
14. Kuvan pystysuora kääntö

3 Käyttökohteita



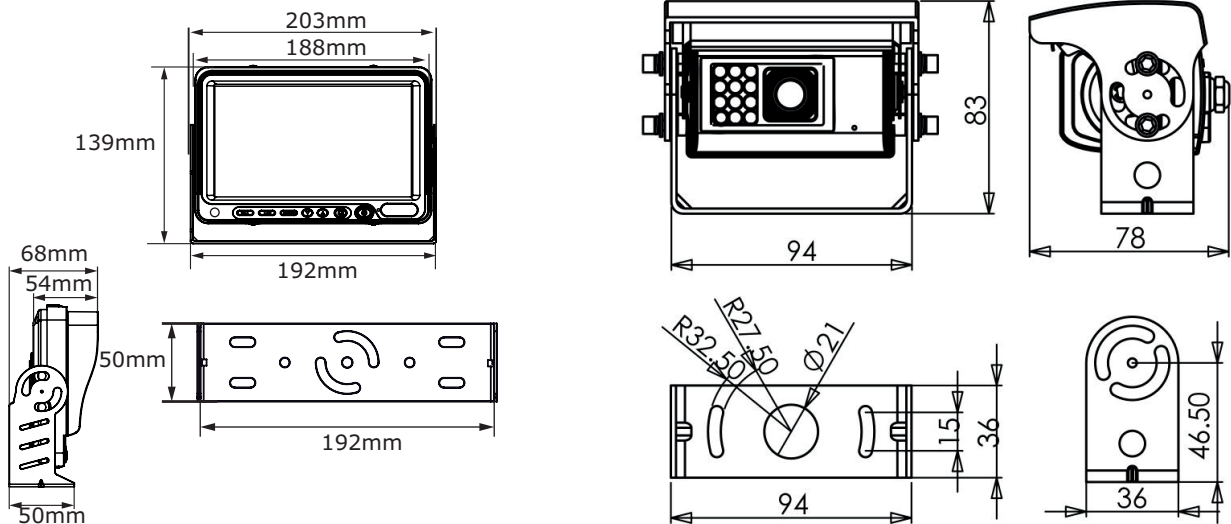
1	Henkilöautot
2	Pakettiautot
3	Yhdistelmä- ja matkailuautot
4	Bussit
5	Raskaat ajoneuvot
6	Työkoneet
7	Maatalouskoneet
8	Trukit

4 Järjestelmän osat

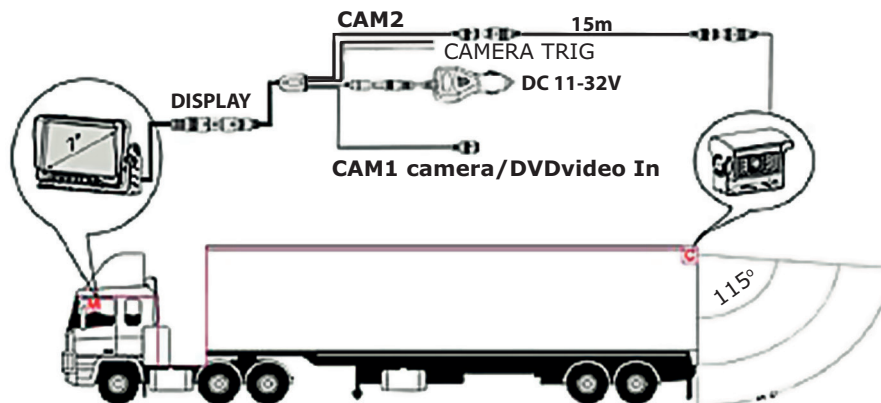


1	Virtakytkin, kytkee monitorin päälle (ON) tai pois (OFF)
2	Kameran vaihto -painike
3	Nuoli ylös
4	Nuoli alas
5	Menu (ESC) Avaa tai sulkee valikon.
6	Nuoli oikealle (Vol +) Lisää äänenvoimakkuutta ja siirtyy valikossa eteenpäin.
7	Nuoli vasemmalle (Vol -) Vähentää äänenvoimakkuutta ja siirtyy valikossa taaksepäin.
8	Monitorin kaukosäätimen vastaanotin

4.1 Monitorin ja kameran mitat



5 Asennus



5.1 Huomioi asennuksessa

- Asenna monitori paikkaan, jossa on vähintään 5 cm vapaata tilaa monitorin ympärillä.
- Asenna johdot niin, etteivät ne joudu puristuksiin eikä niiden päälle astuta.

5.2 Johtojen kytkentä

1. Yhdistä virtajohtot (punainen, virta / musta, maa) auton akkuun. Katso ajoneuvon ohjekirjasta lisäohjeita.
2. Kytke keltainen ja sininen herätevirtajohto esim. vilkun tai peruutusvalon virtajohtoon.
3. Varmista, että kaikki liittännät ovat kunnolla kytketty.

HUOM! Kytke sähköisellä automaattivisiirillä varustettu kamera CAM2 kanavaan.

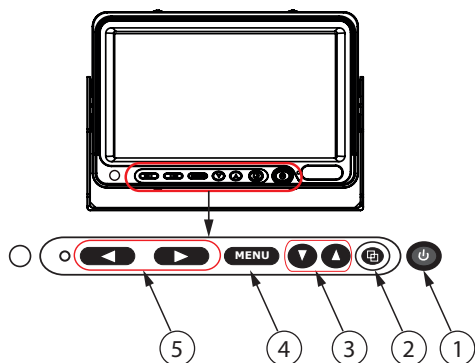
Monitorin kytkentä

Tup. syt -pistokkeeseen.

3 Keltainen, Trig 1, Herätevirta

4 Sininen, Trig 2, Herätevirta

6 Valikon toiminnot



1	Virtapainike
2	Kameran/kanavan vaihtopainike
3	Nuolipainikkeet Ylös / Alas Liiku valikossa ylös- ja alaspainikkeilla.
4	MENU-painike, Painikkeella avautuu valikko, jossa voi säätää asetuksia.
5	Nuolipainikkeet Vasemmalle / Oikealle Kasvattaa / pienentää säädettävää arvoa. Esim. kuvan kirkkautta.

MENU(4)--> Alivalikko

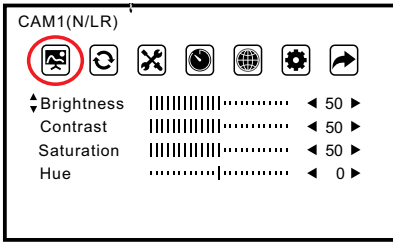


1	Kuva (PICTURE)
2	Yhdistä (PAIR)
3	Normaali / peilikuva (NOR / MIR)
4	Automaattiskannaus (Auto scan setting)
5	Toimintojen asetus (Function set)
6	Järjestelmän asetukset
7	Paluu päävalikkoon/valikosta poistuminen (EXIT) ja säädön tallennus

Valikkonäppäimellä (MENU) siirryt alavalikoihin:

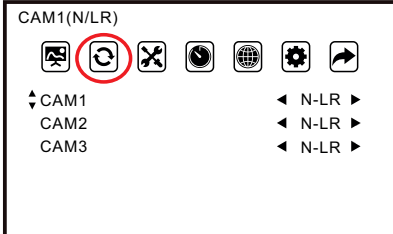
- Picture (kuva)
- Channel (kanava)
- Option (Valinnat)
- System (Järjestelmä)

Säädä suuretta painikkeilla 5



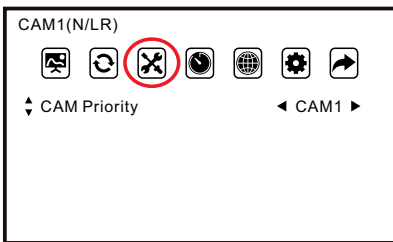
Kuvan asetukset (Picture):

- Kirkkaus (brightness)
- Kontrasti (contrast)
- Värin kylläisyys (Saturation)
- Värin sävy(Hue)
- Avaa valikko painamalla MENU-painiketta (4)
- Selaa valikkoa nuolipainikkeilla (3) ja valitse valikosta kuva (Picture)-kohta ja valitse Exit (7).
- Säädä kirkkautta, kontrastia ja kuvan väriä asteikolla 1-100 nuolipainikkeilla.
- Värisävy (Hue) oletusarvo on 0. Säästöasteikko on -50 ...+50.



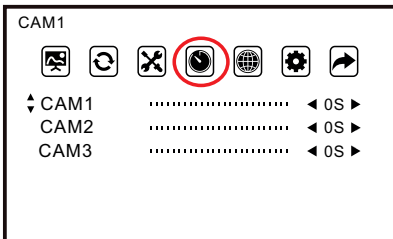
Normaali / peilikuva (NOR / MIR) -asetus

1. Avaa valikko painamalla MENU-painiketta (4)
2. Selaa valikkoa nuolipainikkeilla (3) ja valitse valikosta NOR/MIR.
3. Viereisen kaltainen kuva aukeaa. Valitse kuvan suunta nuolinäppäimillä (1) ja hyväksy valinta EXIT-painikkeella (4).
4. Toista sama CAM2:lle



Ensisijaisen kameran asetukset (CAM PRIORITY)

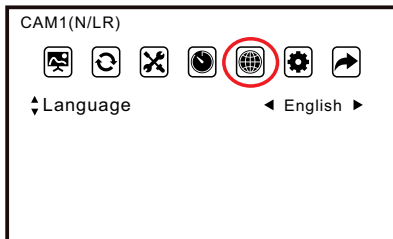
1. Avaa valikko painamalla MENU-painiketta (4)
2. Selaa valikkoa nuolipainikkeilla (3) ja valitse valikosta sitten CAM Priority ja tallenna valinta EXIT -painikkeella (7).
- Oletuskanava peruutuskameralle on CAM1, jolloin näyttöjärjestys on CAM1 >CAM2 >CAM3, Vaihda ensisijaista kamerakanavaa nuolipainikkeilla (5) CAM1 ja CAM2:n välillä.
- Kun ensisijainen kamerakanava on CAM2, näyttöjärjestys on CAM2>-CAM1>CAM3.
- Kun ensisijainen kamerakanava on CAM3, näyttöjärjestys on CAM3>-CAM1>CAM2.



Ajastustoimintojen asetukset

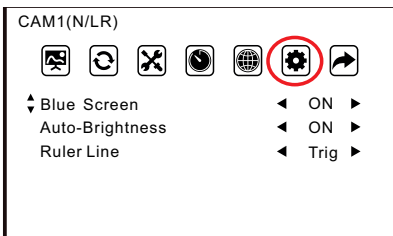
- Oletus viiveaika kaikille kanaville on 0S,
- Voit asettaa viiveajan kun herätevirta on pois päältä.
 - Ajastusaika voi olla: 0S, 5S, 10S, 15S, 20S, 25S, tai 30S

Note: Painikkeet eivät toimi viiveen aikana tai kun järjestelmä on käytössä.



Kielivalinta

- Avaa valikko painamalla MENU-painiketta (4)
- Selaa valikkoa nuolipainikkeilla (3) ja valitse valikosta sitten Language
- Oletuskieli on englanti(English), Muut vaihtoehdot ovat: Chinese, French, Deutsch, Italian, Spanish, Portuguese, Russian, Danish, Polish and Dutch.
- Vaihda jhaluamasi kieli vasen/oikea -nuolipainikkeilla ja vahvista valinta EXIT -painikkeella (7).



Järjestelmän asetukset

Sininen näyttö (Blue Screen):

- ON (Päällä): Kun ei ole signaalia
- OFF (Pois päältä): Musta ruutu, jos ei ole signaalia.

Auto-Brightness:

- ON (päällä): CDS-anturi testaa ympäröivän valon, jos se on alle 10 luxia, näytön kirkkautta vähennetään automaattisesti ja näppäinten taustavalo (sininen) palaa.
- OFF (pois päältä): CDS-anturi ei päällä, painikkeiden taustavalo ei ole päällä.

Apuviiva tila:

- ON (päällä): Yksittäisen kanavan kuva näkyy aina.
- Trig (kytketty): Kuva näkyy vain kun kytketty herätevirtaan.

Huom! Tallenna asetukset ja poistu alivalikosta  (7) painikkeella

Huomio!: Apuviivat toimivat vain kun video signaali on päällä.

7 Vianhaku

**HUOM!**

Vain sähköammattilainen saa korjata laitteen. Jos edellä mainitut toimenpiteet eivät auta vian ratkaisemisessa, kytke näyttö irti järjestelmästä. Ota yhteys laitteen ostopaikkaan tai vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Seuraavassa kuvatut oireet eivät välttämättä tarkoita, että näyttö olisi viallinen. Tarkista seuraavat seikat, ennen kuin teet korjauspyynnön.







Oireet	Mahdolliset syy/ ratkaisu
Kuva ei näy tai ääni ei kuulu	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, että autosovitin on kytketty kunnolla. Tarkista, että virtalähde on hyväksytyä mallia. Tarkista, että virtakytkin on ON (päällä)-asennossa.
Kuva ei näy	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, onko AV-kaapeli kytketty kunnolla.
Kuva on tumma	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, onko kirkkaus ja kontrasti säädetty oikein. Tarkista, onko ympäristön lämpötila liian alhainen.
Värejä ei näy	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista väriasetukset
Kuva ylösalaisin tai kääntynyt sivuilta	<ul style="list-style-type: none"> Vaihda kuvan suunta oikeaksi valintapainikkeilla.
Peruutustoiminnossa ei kuvaa	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista onko peruutusvaloon vievä AV-kaapelin johto löysällä Tarkista onko näytöstä lähtevä johto löysällä

8 Ympäristö



Toimita käytöstä poistettu rikkiäinen laite asianmukaiseen elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Laitteen pahvisen pakkauksen voi hävittää kierrättämällä pahvijätteen mukana tai polttamalla.



1 Säkerhet och användning		
1.1 Lagring		
<ul style="list-style-type: none"> • Förvaringstemperatur -30–+80°C • Drifttemperatur -20–+60°C • Största tillåtna luftfuktighet 90 % Rh • Displayen är inte vattentät. Skydda displayen för vatten. • Skydda displayen för damm, kemikalieångor, starka vibrationer och stötar. 		
1.2 Användning		
<ul style="list-style-type: none"> • Som strömkälla kan man använda ett bilbatteri eller ett elsystem på 12–24 volt. • Koppla loss elkablarna om du inte planerar att använda anordningen på en tid. • Iakta anordningens bruksanvisning. • Titta inte på videobilden i onödan när du kör. 		
1.3 Underhåll och rengöring		
	<p>Underhåll Endast en fackman får reparera anordningen. Om det uppkommer fel i backkameran systemet:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng av anordningen 2. Koppla loss ledningarna från anordningen 3. Kontakta affären där du köpte anordningen eller lämna anordningen hos en auktoriserad servicefirma. 	
	<p>Rengöring</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Koppla loss alla kablar som kopplats till monitorn före rengöringen. 2. Rengör monitorn med ett mildt rengöringsmedel och en mjuk, fuktig duk. 	
1.4 Försäkran om kravöverensstämmelse		
	<ul style="list-style-type: none"> • Denna anordning uppfyller kraven i del 15 i FCC-föreskrifterna. Användningen av anordningen förutsätter att följande villkor uppfylls: • Enheten får inte skapa skadliga störningar • Den måste tåla inkommande störningar, även sådana som kan påverka dess funktionalitet 	
		
	<p>Denna symbol anger att anordningen medföljes av dokument som innehåller viktiga bruks- och underhållsanvisningar.</p>	
	<p>Denna symbol betyder att eldrivna och elektroniska anordningar inte får läggas i blandavfallet. Lämna den trasiga apparaten på ett behörigt insamlingsställe för avfall.</p>	

2 Backkamerasytemets egenskaper och tekniska specifikationer

- Digital 7" färg-TFT-LCD-display med hög upplösning 15m kabel
- Drivspänning 8–32V
- I displayens meny kan man ställa in en standardkanal för varje bildvy (normal/spegelbild/upp/ned). Impulsledningarna kan kopplas till en annan standardkanal.
- Tidsinställt byte av kamerabild 0–30 sekunder.
- Automaattiskt skyddvisir
- Kamerans skyddsklass: IP69

2.1 Tekniska specifikationer, monitorn

Mått höjd x bredd x djup	185 mm x 123 mm x 35 mm (utan solvisir)
Display	7" färg vidvinkel LED-bakgrundsljus
Upplösning	800 x (RGB) x 480
Videokanaler (INPUT)	2
Betraktningvinkel	upp: 110°/ ned: 110°, till höger/vänster: 140°
Svarstid (ms)	25 ms
Drivspänning	DC 8 V–32 V
Strömförbrukning	5 W (Utan last)
Drifttemperatur	-20°C ... +70°C
Lagringstemperatur	-30°C – +80°C
Högtalare	16 Ohm/1 W

2.2 Tekniska specifikationer, kameran

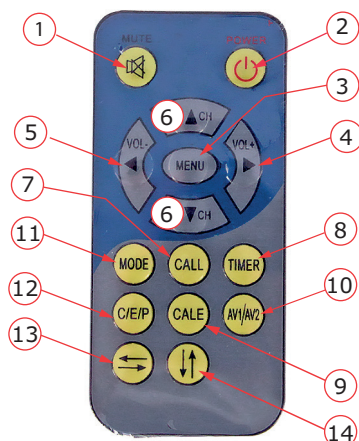
Kamera	Bilkamera med skyddvisir
CCD-sensors storlek	1/3" Sharp CCD färgkamera
Färgsystem	PAL: 520(K)x582(L); NTSC: 510(K) x 492(L)
Minimnivå för belysningen	0 Lux på natten (IR LED påslagen)
Strömförsörjning	12 V DC
Kamerans bildvinkel	130°
Kamerans skyddsklass	IP69K
Drivspänning	DC 11–32 V
Kamerans yttermått bred x höjd x djup	94 mm x 83 mm x 78 mm (utan hållare)
Drifttemperatur	-20°C ... +60°C
Lagringstemperatur	-30°C – +80°C
Automatisk uppvärmning	Under +10°C
Vikt	ca 500 g

2.2 Förpackningens innehåll

- Display, kamera och fjärrkontroll
- I satsen ingår dessutom:
- fästdon för displayen och kameran inklusive skruvar och brickor
 - Displaykabel, ett 9-polig mini DIN honkontakttdon som kopplas till displayen
 - I andra ändan 4-poliga väderbeständiga kopplingar till kamerorna, två kablar för kamerornas styrsignaler
 - DC-honkontakttdon (diam. 5,5 mm)
 - Kamerakabel, längd 15 meter, 4-polig med väderbeständiga kopplingar
 - Adapter för cigarettändare, i andra ändan ett DC-honkontakttdon (diam. 5,5 mm)

2.3 Användning av monitorns fjärrkontroll

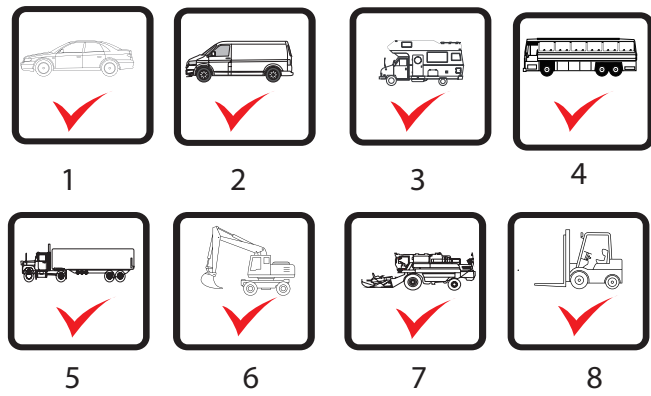
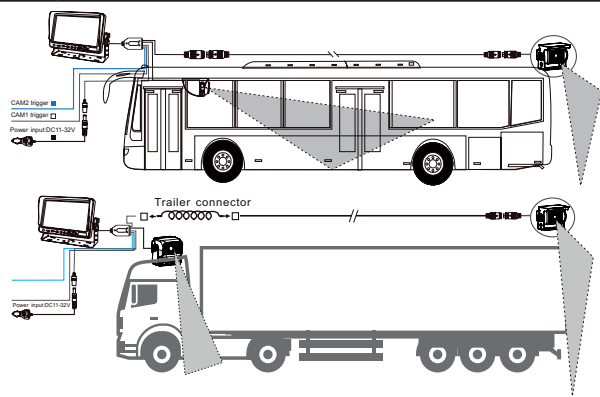
Batteri till fjärrkontrollen = CR2025



1. Strömbrytare ~ POWER
2. Stäng av volymen ~ MUTE: ljudet stängs av eller kopplas på
3. Menyknapp ~ MENU
4. Höja volymen ~ VOL+
5. Sänka volymen ~ VOL-
6. Gå upp eller ned i menyn
7. Kanalnummer ~ CALL: visar den valda kanalen
8. Timer ~ TIMER: displayen släcks automatisk
9. Kalender ~ CALE
10. Välja kanal ~ AV1/AV2: byte av kanal/kamera som visas
11. Displayens ton ~ MODE: förhandsinställda toner för displayen
12. Välja språk ~ LANG
13. Vänd bilden vågrätt
14. Vänd bilden lodrätt

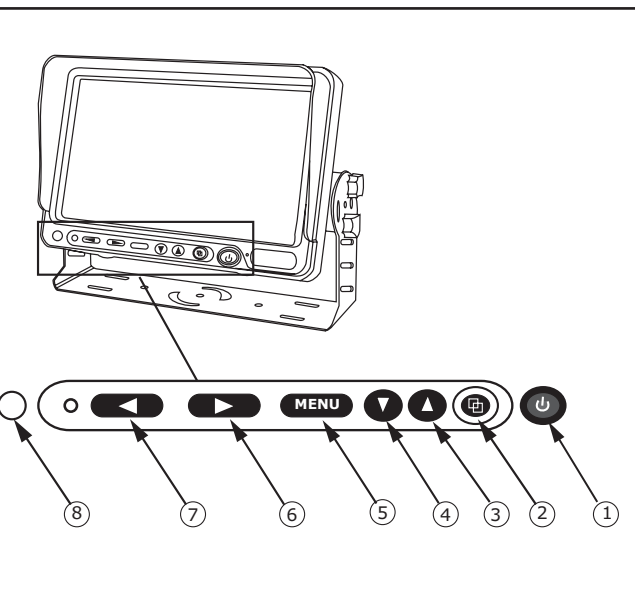
**S
V**

3 Användningsobjekt



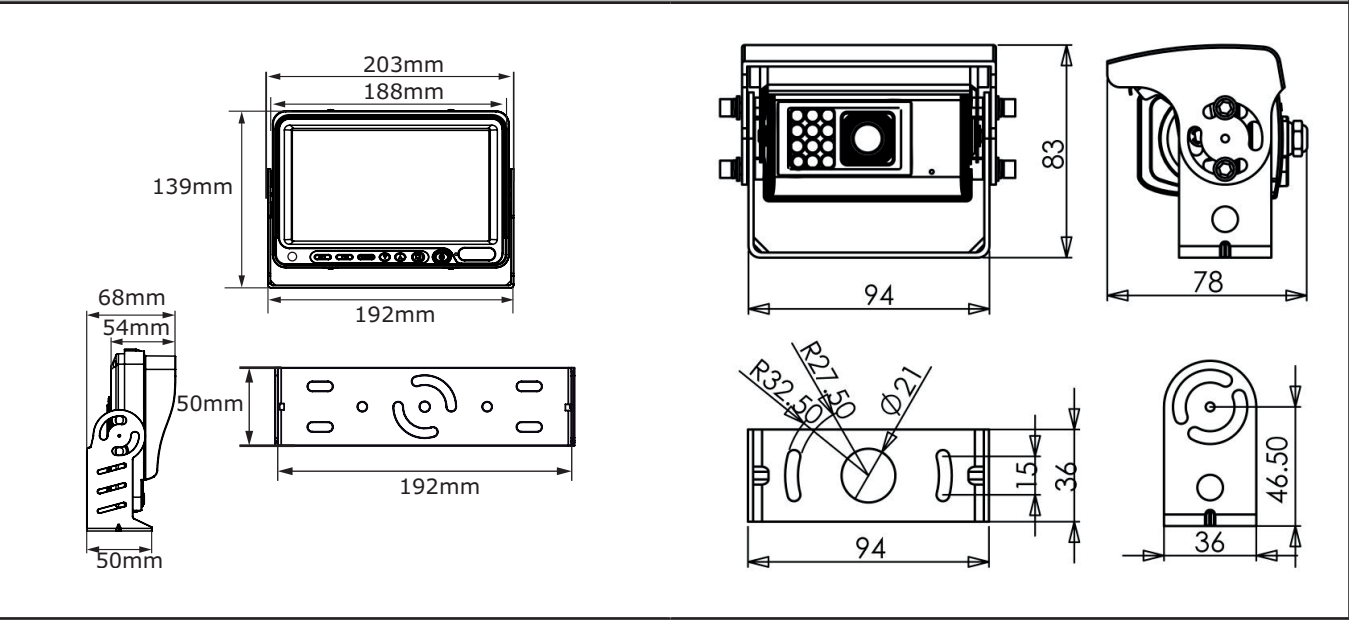
1	Personbilar
2	Skåpbilar
3	Fordonskombinationer och husbilar
4	Bussar
5	Tunga fordon
6	Arbetsmaskiner
7	Lantbruksmaskiner
8	Truckar

4 Systemets delar

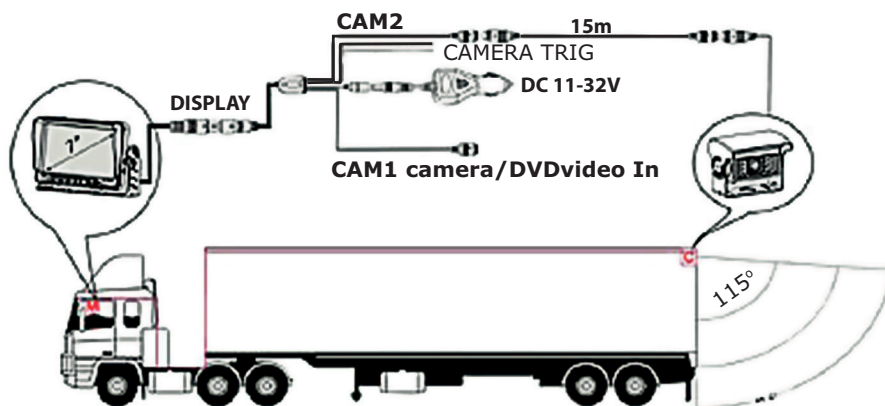


1	Strömbrytare, kopplar monitorn på (ON) eller från (OFF)
2	Knapp för byte av kamera
3	Pil upp
4	Pil ned
5	Menu (ESC) öppnar eller stänger menyn.
6	Pil till höger (Vol +) Höjer volymen eller går framåt i menyn.
7	Pil till vänster (Vol -) Sänker volymen eller går bakåt i menyn.
8	Mottagare för monitorns fjärrkontroll

4.1 Monitorns och kamerans mått



5 Installation



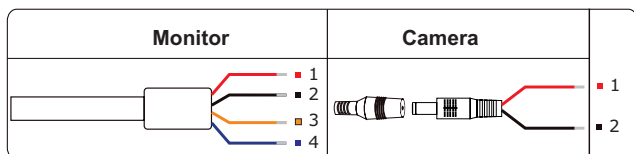
5.1 Observera detta vid installation

- Installera monitorn på en plats där det finns minst 5 cm fritt utrymme omkring monitorn.
- Installera ledningarna på så sätt att de inte hamnar i kläm och att man inte trampar på dem.

5.2 Koppla ledningarna

1. Koppla strömledningarna (röd, ström/svart, jord) till bilens batteri. För mer instruktioner se fordonets instruktionsbok.
2. Koppla den bruna och blå triggerströmledningen till exempel till blinkerns eller backljusets strömledning.
3. Kontrollera att alla anslutningar har kopplats ordentligt.

OBS! Koppla en kamera med elektroniskt automatiskt visir i kanal CAM2.



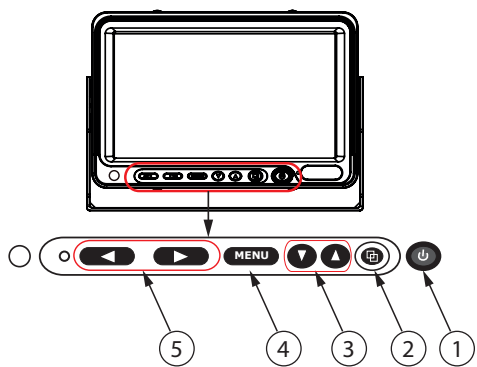
Koppla monitorn

- 1 Röd: Ström +
- 2 Svart, Jord -
- 3 Gul, Trig 1, triggerström
- 4 Blå, Trig 2, triggerström

Koppla kameran

- 1 Röd, Power +
- 2 Svart, Jord -

6 Menyfunktioner



- | | |
|----------|--|
| 1 | Strömbrytare |
| 2 | Knapp för byte av kamera/kanal |
| 3 | Pilknappar Upp/Ned
Du kan röra dig i menyn med pilknapparna upp och ned. |
| 4 | MENU-knapp. När du trycker på knappen öppnas en meny där du kan göra inställningar. |
| 5 | Pilknappar Vänster/Höger
Ökar/minskar det värde som ska ställas in. T.ex. bildens ljusstyrka. |

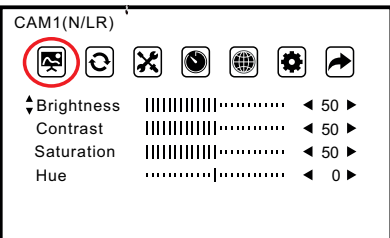
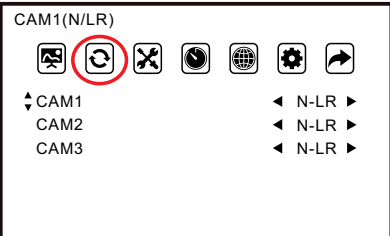
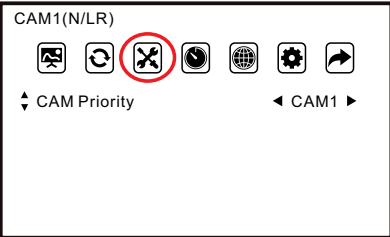
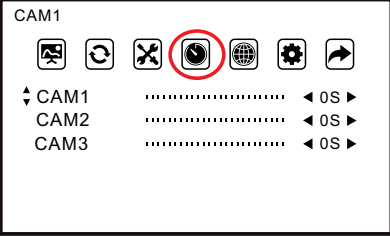
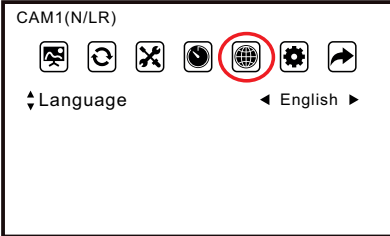
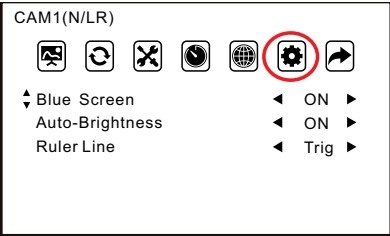

MENU(4)--> Undermeny



- 1 Bild (PICTURE)
- 2 Koppla (PAIR)
- 3 Normal/spegelbild (NOR / MIR)
- 4 Automatisk skanning (Auto scan setting)
- 5 Inställning av funktioner (Function set)
- 6 Systeminställningar
- 7 Återvänd till huvudmenyn/lämna menyn (EXIT) och spara inställningen

Med menyknappen (MENU) går du till undermenyerna:

- Picture (bild)
- Channel (kanal)
- Option (val)
- System (system)
- Ställ in värdet med knapparna 5

	<p>Bildinställningar (Picture):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ljusstyrka (brightness) • Kontrast (contrast) • Färgmättnad (Saturation) • Ton (Hue) • Öppna menyn genom att trycka på knappen MENU (4) • Bläddra i menyn med pilknapparna (3) och välj bild (Picture) i menyn och välj Exit (7). • Ställ in ljusstyrkan, kontrasten och bildens ton med pilknapparna på skalan 1-100. • Standardvärdet för tonen (Hue) är 0. Skalan för inställningen är -50 +50.
	<p>3 Normal/spegelbild (NOR/MIR)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Öppna menyn genom att trycka på knappen MENU (4) 2. Bläddra i menyn med pilknapparna (3) och välj NOR/MIR i menyn. 3. Då öppnas en bild som liknar vidstående bild. Välj bildens riktning med pilknapparna (1) och godkänn valet med EXIT-knappen (4). 4. Upprepa samma för CAM2
	<p>Ställa in den primära kameran (CAM PRIORITY)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Öppna menyn genom att trycka på knappen MENU (4) 2. Bläddra i menyn med pilknapparna (3) och välj sedan CAM Priority. Spara valet med EXIT-knappen (7). <ul style="list-style-type: none"> • Standardkanalen för backkameran är CAM1, varvid visningsordningen är CAM1 > CAM2 > CAM3. Använd pilknapparna (5) för att byta den primära kamerakanalen, alternativen är CAM1 och CAM2. • När den primära kamerakanalen är CAM2, är visningsordningen CAM2 > CAM1 > CAM3. • När den primära kamerakanalen är CAM3, är visningsordningen CAM3 > CAM1 > CAM2.
	<p>Ställa in timerfunktioner</p> <p>Standardtiden för fördröjning är 0 s. för alla kanaler.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du kan ställa in fördröjningstiden när triggerströmmen är frånslagen. • Den inställda tiden kan vara 0, 5, 10, 15, 20, 25 eller 30 sekunder. <p>Obs: Knapparna fungerar inte under fördröjningstiden eller när systemet är i användning.</p>
	<p>Välja språk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Öppna menyn genom att trycka på knappen MENU (4) • Bläddra i menyn med pilknapparna (3) och välj Language • Standardspråket är engelska (English). De övriga alternativen är: kinesiska, franska, tyska, italienska, spanska, portugisiska, ryska, danska, polska och holländska. • Välj önskat språk med pilknapparna vänster/höger och bekräfta valet med EXIT-knappen (7).
	<p>Systeminställningar</p> <p>Blå skärm (Blue Screen):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (På): När det inte finns en signal • OFF (Av): Svart skärm när det inte finns en signal. <p>Auto-Brightness:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (På): CDS-givaren kontrollerar det rådande ljuset. Om ljuset är under 10 lux, minskar displayens ljusstyrka automatiskt och knapparnas bakgrundsljus (blå) tänds. • OFF (Av): CDS-givaren är inte påslagen och knapparnas bakgrundsljus är inte tätt. <p>Hjälplinjeläge:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (På): Bilden av en enskild kanal visas alltid. • Trig (kopplad): Bilden visas endast när triggerströmmen är kopplad. <p>Obs! Spara inställningarna och lämna undermenyn med knappen  (7)</p>

Obs! Hjälplinjerna fungerar endast när videosignalen är påslagen.

**HUOM!**

Endast en fackman får reparera anordningen. Om de åtgärder som nämns ovan inte avhjälper felet, koppla loss displayen från systemet. Kontakta affären där du köpte anordningen eller lämna anordningen hos en auktoriserad servicefirma.

De symptom som beskrivs nedan betyder inte alltid att det finns ett fel på skärmen. Kontrollera följande innan du ber om reparation.

Symtom	Eventuell orsak/möjlig lösning
Bilden syns inte eller ljudet hörs inte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att biladaptern har kopplats ordentligt. • Kontrollera att strömkällan är av en godkänd modell. • Kontrollera att strömbrytaren är i ON-ställning (på).
Bilden syns inte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att AV-kabeln har kopplats ordentligt.
Ljudet hörs inte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att ljudkabeln har kopplats ordentligt, kontrollera om ljudet har slagits från eller volymen är för låg.
Bilden är mörk	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera om ljusstyrkan och kontrasten är rätt inställda. • Kontrollera om temperaturen i omgivningen är för låg.
Det syns inga färger	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera färginställningarna
Bilden är upp och ned eller felvänd	<ul style="list-style-type: none"> • Ställ in bildriktningen med alternativknapparna.
Ingen bild när fordonet backar	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera om AV-kabeln till backljuset är lös • Kontrollera om kabeln från displayen är lös

8 Miljö

Lämna en trasig anordning som tagits ur bruk till ett behörigt insamlingsställe för elektronikskrot. Anordningens pappförpackning kan återvinnas som pappavfall eller brännas.

